

RICOH

GR

RICOH GR III

Pikaopas

Sarjanumero on kameran pohjassa.

Model: R02010

Tietoa käyttäjän rekisteröinnistä

Haluamme kiittää sinua tämän RICOH IMAGING -tuotteen hankinnasta. Haluamme tarjota parasta mahdollista tukea ja palvelua hankkimallesi tuotteelle. Sen vuoksi pyydämme sinua rekisteröitymään tuotteen käyttäjäksi. Suorita rekisteröinti vierailemalla seuraavalla verkkosivustolla:

<http://www.rioh-imaging.com/registration/>

Rekisteröidyt käyttäjät saavat sähköpostin välityksellä tärkeitä asiakastukeen liittyviä tietoja, kuten ilmoituksia laiteohjelmaversioon päivityksistä.

Esittely

Tässä käyttöoppaassa on kameran kuvaus- ja katselutoimintojen käyttöön liittyviä tietoja ja varoituksia.

Lue tämä käyttöopas huolellisesti, jotta pystyt käyttämään kameran toimintoja parhaalla mahdollisella tavalla. Säilytä tämä opas myöhempää käyttöä varten.

Suosittellemme päivittämään kameran laiteohjelmiston uusimpaan versioon ennen kameran käyttöä.

Lisätietoja laiteohjelmiston uusimmasta versiosta on seuraavalla lataussivustolla:

<http://www.rioh-imaging.co.jp/english>

RICOH IMAGING COMPANY, LTD.

Turvallisuuteen liittyviä varoituksia	Lue kaikki turvallisuuteen liittyvät varoitukset huolellisesti, jotta osaat käyttää laitetta turvallisesti.
Testikuvat	Varmista kameran moitteeton toiminta ottamalla testikuvia ennen tärkeää kuvauksetta.
Tekijänoikeustiedot	Tekijänoikeudella suojattujen asiakirjojen, lehtiä ja muiden materiaalien jäljentäminen tai muuntaminen muuta kuin henkilökohtaista, omassa kodissa tapahtuvaa tai muulla vastaavalla tavalla rajoitettua käyttöä varten on kielletty ilman tekijänoikeuden haltijan suostumusta.
Vastuuvapaus	RICOH IMAGING COMPANY ei ole korvausvelvollinen, mikäli tuotteella ei voida toimintahäiriöstä johtuen tallentaa tai näyttää kuvia.
Radiohäiriöt	Tämän kameran käyttäminen toisen elektronisen laitteen läheisyydessä voi haitata sekä kameran että toisen laitteen toimintaa. Radiohäiriöt ovat erityisen todennäköisiä, mikäli kameraa käytetään hyvin lähellä radio- tai TV-vastaanotinta. Toimi tällaisessa tapauksessa seuraavasti: <ul style="list-style-type: none">• Pidä kamera mahdollisimman kaukana radio- tai TV-vastaanottimesta.• Suuntaa radio- tai TV-vastaanottimen antenni uudelleen.• Käytä toista pistorasiaa.

Tämän julkaisun kopioiminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman RICOH IMAGING COMPANY -yhtiön kirjallista lupaa.

© RICOH IMAGING COMPANY, LTD. 2019

RICOH IMAGING COMPANY pidättää itsellään oikeuden muuttaa tämän oppaan sisältöä milloin tahansa ilman ennakoilmoitusta.

Tämän oppaan tietojen paikkansapitävyys on pyritty varmistamaan mahdollisimman hyvin. Mikäli havaitset sisällössä virheitä tai puutteita, pyydämme ilmoittamaan niistä tämän oppaan takakannessa olevaan osoitteeseen.

Tietoja langattomasta lähiverkko-ominaisuudesta ja Bluetooth®-ominaisuudesta

- Älä käytä kameraa paikassa, jossa sähkölaitteet, AV/OA-laitteet tai muut vastaavat kohteet muodostavat magneettikenttiä ja sähkömagneettisia aaltoja.
- Jos kamera on magneettikenttien ja sähkömagneettisten aaltojen vaikutusalueella, siihen ei välttämättä pystytä muodostamaan yhteyttä.
- Jos kameraa käytetään television tai radion lähellä, lähetyksen laatu voi heikentyä tai television kuvassa voi olla häiriöitä.
- Jos kameran lähellä on useita langattomia lähiverkon tukiasemia tai Bluetooth®-laitteita, ja sama kanava on käytössä, hakutoiminto ei välttämättä toimi oikein.
- Kameran käyttäjä vastaa tallentamiensa, lähettämiensä ja vastaanottamiensa tietojen suojaamisesta.

Kameran käyttämällä taajuusalueella käytetään myös teollisuus- ja tutkimuskäyttöön sekä lääketieteelliseen käyttöön tarkoitettuja laitteita, kuten mikroaaltouuneja, yksityisiä radioverkkoja (radiolupaa edellyttäviä langattomia verkkoja) ja erikseen määriteltäviä, lähetysteholtaan alhaisia radioverkkoja (langattomia verkkoja, jotka eivät edellytä radiolupaa). Näitä verkkoja käytetään esimerkiksi radioamatöörisemissa sekä liikkuvien kohteiden tunnistuksessa tehtaiden tuotantolinjoilla.

1. Ennen kameran käyttöä on varmistettava, ettei lähellä ole yksityisiä, radiolupaa edellyttäviä radioverkkoja eikä lähetysteholtaan alhaisia radioverkkoja, joita käytetään esimerkiksi radioamatöörisemissa tai liikkuvien kohteiden tunnistukseen.
2. Jos kamera aiheuttaa haitallisia radiosignaalihäiriöitä liikkuvien kohteiden tunnistukseen käytettäville yksityisille radioverkoille, vaihda välittömästi käytettävää radiotaajuutta häiriöiden välttämiseksi.
3. Jos havaitset muita ongelmia, kuten että kamera aiheuttaa haitallisia radiosignaalihäiriöitä erikseen määritellyille, lähetysteholtaan alhaisille radioverkoille, joita käytetään esimerkiksi radioamatöörisemissa tai liikkuvien kohteiden tunnistukseen, ota yhteyttä lähimpään huoltoedustajaan.

Tämä kamera täyttää radiolain ja televiestintäyhtiönsä koskevan lain tekniset vaatimukset. Teknisten standardien vaatimustenmukaisuussertifikaatti voidaan näyttää laitteen näytöllä.



Sertifiointimerkintöjen näyttäminen

1

Tuo valikko näkyviin.

Tietoja valikoiden käytöstä on kohdassa "Käyttämällä valikoita" (s. 17).

2

Valitse  8-valikosta [Sertifiointimerkinnät].

Tavaramerkit

- Microsoft ja Windows ovat Microsoft Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja muissa maissa.
 - Mac, macOS, OS X ja App Store ovat Apple Inc.:n rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja muissa maissa.
 - IOS on Ciscon tavaramerkki tai rekisteröity tavaramerkki Yhdysvalloissa ja muissa maissa ja sitä käytetään lisenssillä.
 - Adobe, Adobe-logo ja Adobe Reader ovat Adobe Systems Incorporatedin rekisteröityjä tavaramerkkejä tai tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.
 - Tässä tuotteessa käytetään DNG-tekniologiaa Adobe Systems Incorporatedin lisenssillä.
 - DNG-logo on Adobe Systems Incorporatedin rekisteröity tavaramerkki tai tavaramerkki Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.
 - SDXC-logo on SD-3C, LLC:n tavaramerkki.
 - Google, Google Play ja Android ovat Google Inc.:n tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.
 - Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc.:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä ja Ricoh Company, Ltd. käyttää niitä lisenssillä.
 - USB Type-C on USB Implementers Forumin tavaramerkki.
 - DisplayPort on Video Electronics Standards Associationin Yhdysvalloissa ja muissa maissa omistama tavaramerkki.
 - HDMI, HDMI-logo ja High-Definition Multimedia Interface ovat HDMI Licensing, LLC -yhtiön tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.
- Kaikki muut tavaramerkit ovat niiden omistajien omaisuutta.

- Tässä tuotteessa käytetään RICOH RT -fonttia, jonka suunnittelija on Ricoh Company Ltd.

AVC Patent Portfolio -lisenssi

Tämän tuotteen AVC-patenttisalkkukäyttöoikeus antaa kuluttajalle oikeuden henkilökohtaiseen tai muuhun kova-
vauksettomaan käyttöön (i) videoiden koodaamiseen AVC-standardin mukaisesti ("AVC-Video") ja/tai (ii) koodauk-
sen purkamiseen sellaisesta AVC-Videosta, jonka on koodannut henkilökohtaista toimintaa harjoittava kuluttaja
ja/tai joka on saatu palveluntarjoajalta, jolla on käyttöoikeus AVC-Video-tuotteiden välittämiseen. Mitään nimen-
omaista tai oletettua käyttöoikeutta ei myönnetä mihinkään muuhun tarkoitukseen.

Lisätietoja antaa MPEG LA, L.L.C.

Katso <http://www.mpegla.com>.

Avoimen lähdekoodin ohjelmistoja koskeva ilmoitus

Tämä tuote sisältää GNU General Public License (GPL)- ja GNU Lesser General Public License (LGPL) -lisenssin ja/tai
muiden lisenssien alaisia avoimen lähdekoodin ohjelmistoja (Open Source Software, OSS). Tiedot kustakin tässä
tuotteesta käytettyjen avoimen lähdekoodin ohjelmistojen lisenssistä on tallennettu tuotteen sisäiseen muistiin
tekstitiedostona. Voit lukea lisenssiehdot kytkemällä tämän tuotteen tietokoneeseen, siirtymällä "Software Licen-
se"-kansiossa olevaan "oss_license"-kansioon ja avaamalla tekstitiedoston.

Tässä tuotteesta käytettyjen avoimen lähdekoodin ohjelmistojen lähdekoodi paljastetaan GPL- ja LGPL-lisenssien
sekä muiden mahdollisten lisenssien mukaisesti. Jos tarvitset lähdekoodeja, vieraille seuraavassa osoitteessa:

<http://www.ricoh-imaging.co.jp/english/products/oss/>

Turvallisuuden liittyviä varoituksia

Varoitussymbolit

Tässä käyttöoppaassa ja tuotteessa käytetään erilaisia symboleja, joiden tarkoitus on
ehkäistä käyttäjän ja muiden henkilöiden fyysiset vammat sekä omaisuusvahingot.
Symbolit ja niiden tarkoitus on selostettu alla:



Vaara

Tämä symboli varoittaa asioista, jotka laiminlyötynä tai väärin kä-
siteltynä voivat aiheuttaa välittömän hengenvaaran tai vakavan
henkilövahingon.



Varoitus

Tämä symboli varoittaa asioista, jotka laiminlyötynä tai väärin
käsiteltynä voivat johtaa hengenvaaraan tai vakavaan henkilöva-
hinkoon.



Huomio

Tämä symboli varoittaa asioista, jotka laiminlyötynä tai väärin kä-
siteltynä voivat aiheuttaa loukkaantumisen tai henkilövahingon.

Symbolien merkitys



Symboli muistuttaa käyttäjää toimenpiteistä, jotka on suoritettava.



Symboli muistuttaa käyttäjää toimenpiteistä, jotka on kielletty.
Symbolia voidaan käyttää yhdessä muiden symbolien kanssa ilmaise-
maan, että tietty toimenpide on kielletty.

Esimerkki:



: Älä koske : Älä pura


Varmista kameran käytön aikainen turvallisuus noudattamalla seuraavia varoituksia:


Vaara


- | | |
|---|---|
|  | <ul style="list-style-type: none">• Älä yritä purkaa, korjata tai muunnella kameraa itse. Laite sisältää korkeajännitepiirejä, jotka aiheuttavat huomattavan sähköiskun vaaran. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Älä yritä purkaa tai muunnella akkua tai tehdä siihen suoria juotoksia. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Älä altista akkua avotulelle, kuumenna sitä tai käytä sitä kuumissa olosuhteissa, kuten avotulen läheisyydessä tai auton sisällä. Älä aseta akkua veteen tai vesistöön äläkä anna sen kastua. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Älä yritä puhkaista, iskeä, puristaa tai pudottaa akkua tai kohdistaa siihen muuta voimakasta iskua tai voimaa. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Älä käytä akkua, joka on merkittävästi vaurioitunut tai muuttanut muotoaan. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Älä yhdistä akun positiivista (+) ja negatiivista (-) napaa toisiinsa johtimella tai muulla metalliesineellä. Älä kuljeta tai säilytä akkua yhdessä metallisten esineiden, kuten kuulakärkikynän tai kaulaketjun, kanssa. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Käytä akun lataamiseen akkulatoria BJ-11. Älä käytä akkua missään muissa kuin akkumallin DB-110 kanssa yhteensopivissa kameroissa. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Lopeta käyttö välittömästi, mikäli havaitset jotain tavallisesta toiminnasta poikkeavaa, kuten savua, epätavallista hajua tai kuumentumista. Toimita laite korjattavaksi jälleenmyyjälle tai huoltoliikkeeseen. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Jos akusta vuotaa nestettä ja sitä joutuu silmiin, pese silmät välittömästi vesijohtovedellä tai muulla puhtaalla vedellä. Älä hiero silmiä. Hakeudu välittömästi lääkäriin. |


Varoitus


- | | |
|---|--|
|  | <ul style="list-style-type: none">• Katkaise kamerasta virta heti, mikäli havaitset jotain tavallisesta toiminnasta poikkeavaa, kuten savua tai epätavallista hajua. Irrota akku mahdollisimman pian. Käsittele akkua varovasti, jotta vältyt sähköiskulta tai palovammalta. Jos akku on kytkettynä pistorasiaan, irrota virtajohdon pistoke pistorasiasta, jotta vältyt tulipalolta tai sähköiskulta. Ota pikaisesti yhteyttä huoltoliikkeeseen. Lopeta laitteen käyttäminen heti, mikäli havaitset toimintahäiriön. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Katkaise kamerasta virta heti, mikäli kameran sisään joutuu metallinen esine, vettä, nestettä tai muu sinne kuulumaton esine. Irrota akku ja muistikortti mahdollisimman pian. Käsittele niitä varovasti, jotta vältyt sähköiskulta tai palovammalta. Jos akku on kytkettynä pistorasiaan, irrota virtajohdon pistoke pistorasiasta, jotta vältyt tulipalolta tai sähköiskulta. Ota pikaisesti yhteyttä huoltoliikkeeseen. Lopeta laitteen käyttäminen heti, mikäli havaitset toimintahäiriön. |


	<ul style="list-style-type: none"> • Jos laitteen näyttö on vaurioitunut, älä koske sen sisällä oleviin nestekiteisiin. Noudata seuraavia hätätilanneohjeita. • IHO: Jos nestekiteitä pääsee iholle, pyyhi ne pois ja huuhtelee ihoalue ensin huolellisesti vedellä ja pese alue sitten saippualla. • SILMÄT: Jos nestekiteitä pääsee silmiin, huuhtelee silmiä puhtaalla vedellä vähintään 15 minuutin ajan. Hakeudu välittömästi lääkäriin. • NIELEMINEN: Jos nestekiteitä on nieltä, huuhtelee suu huolellisesti vedellä. Juota henkilölle runsaasti vettä ja yritä saada hänet oksentamaan. Hakeudu välittömästi lääkäriin.
---	---


	<ul style="list-style-type: none"> • Estä akun vuotaminen, ylikuumentuminen, syttyminen tai räjähtäminen noudattamalla seuraavia ohjeita: • Älä käytä muuta kuin kyseiselle kameralle suositeltua akkua. • Älä kuljeta tai säilytä akkua yhdessä metallisten esineiden, kuten kuulakärkikynän, kaulaketjun, kolikoiden tai hiuskiinnikkeiden kanssa. • Älä aseta akkua mikroalitouuniin tai paineastiaan. • Jos havaitset akun lataamisen aikana nestevuodon, värinmuutoksen tai muuta tavallisuudesta poikkeavaa, irrota akku kamerasta tai akkulatorista heti ja säilytä sitä paikassa, jossa se ei pääse altistumaan avotullelle.
---	---














	<ul style="list-style-type: none"> • Noudata seuraavia ohjeita tulipalon, sähköiskun tai akun kuoren rikkoutumisen estämiseksi latauksen aikana: • Ilmoitettua virtalähteen jännitettä on noudatettava. Vältä jakorasoiden tai jatkojohtojen käyttämistä. • Älä vaurioita, yhdistä tai muuntele virtajohtoja. Älä aseta raskaita esineitä virtajohtojen päälle äläkä venytä tai taivuta niitä. • Älä kytkä tai irrota virtapistoketta kostein käsin. Kun irrotat virtapistoketta, tartu aina pistokeosaan. Älä peitä kameraa, kun akkua ladataan.
---	---

	<ul style="list-style-type: none"> • Säilytä tämän laitteen kanssa käytettävää akkua ja muistikorttia lasten ulottumattomissa tahattoman nielemisen estämiseksi. Akun tai muistikortin päätyminen ihmiselimistöön on haitallista. Hakeudu nielemistapauksessa välittömästi lääkäriin.
---	--

	<ul style="list-style-type: none"> • Pidä kamera pois lasten ulottuvilta. Lapsille voi sattua onnettomuuksia, sillä he eivät välttämättä ymmärrä Turvallisuuteen liittyviä varoituksia- ja Käyttöön liittyviä varoituksia -osoiden ohjeita.
---	--

	<ul style="list-style-type: none"> • Älä koske kameran sisäpuolella oleviin osiin, mikäli ne tulevat näkyviin laitteen putoamisen tai vaurioitumisen seurauksena. Laitteen korkeajännitepiirit voivat aiheuttaa sähköiskun. Irrota akku mahdollisimman pian. Käsittele akkua varovasti, jotta välttyt sähköiskulta tai palovammalta. Mikäli laite on vaurioitunut, toimita se jälleenmyyjälle tai huoltoliikkeeseen.
---	---

	<ul style="list-style-type: none"> • Älä käytä laitetta märissä olosuhteissa, kuten keittiössä. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
---	--

	<ul style="list-style-type: none"> • Älä käytä laitetta syttyvien kaasujen, bensiinin, bentseenin, ohentimen tai muun vastaavan aineen läheisyydessä. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa räjähdyksen, tulipalon tai palovammoja. • Älä käytä laitetta paikoissa, joissa käyttöä on rajoitettu tai se on kielletty. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa onnettomuuden.
	<ul style="list-style-type: none"> • Pyyhi virtapistokkeeseen kertynyt pöly pois. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon. • Tavallista kotitalouden pistorasiaa käytettäessä on aina käytettävä kameran omaa verkkolaitetta. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai tuotteen toimintahäiriön.
	<ul style="list-style-type: none"> • Älä käytä akkulatoria tai verkkolaitetta yleisesti saatavien elektronisien muuntajien kanssa. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai tuotteen toimintahäiriön.
	<ul style="list-style-type: none"> • Ilmoitettua virtalähteen jännitettä on noudatettava. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
	<ul style="list-style-type: none"> • Älä vaurioita, kokoa yhteen tai muuntele virtajohtoja. Älä aseta raskaita esineitä virtajohtojen päälle äläkä venytä tai taivuta niitä, jotta vältyt tulipalolta tai sähköiskulta.
	<ul style="list-style-type: none"> • Älä kytke tai irrota virtapistoketta kostein käsin. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun.
	<ul style="list-style-type: none"> • Kun irrotat virtapistoketta, tartu aina pistokeosaan. Älä vedä virtajohtoa, sillä se voi vaurioitua ja aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
	<ul style="list-style-type: none"> • Jos kameran sisään joutuu metallinen esine, vettä, nestettä tai muu sinne kuulumaton esine, irrota virtajohto välittömästi pistorasiasta ja ota yhteyttä huoltoliikkeeseen. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. • Jos kamerassa havaitaan jotain normaalista toiminnasta poikkeavaa, kuten epätavallinen ääni tai savua, irrota virtajohto välittömästi pistorasiasta ja ota yhteyttä jälleenmyyjään tai huoltoliikkeeseen. Lopeta laitteen käyttäminen heti, mikäli havaitset toimintahäiriön.
	<ul style="list-style-type: none"> • Älä yritä purkaa kameraa itse. Laitteen korkeajännitepiirit voivat aiheuttaa sähköiskun.
	<ul style="list-style-type: none"> • Älä käytä kameraa kylpyhuoneessa. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
	<ul style="list-style-type: none"> • Älä koske virtajohtoon ukkosen aikana. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun.
	<ul style="list-style-type: none"> • Säilytä akkua lasten ulottumattomissa.
	<ul style="list-style-type: none"> • Jos akku ei lataudu kokonaan ilmoitetun latausajan kuluessa, lopeta lataus.



- Älä aseta akkua mikroaaltouuniin tai paineastiaan.



- Jos akku vuotaa tai haisee epätavalliselta, siirrä se välittömästi pois mahdollisten avotulen lähteiden läheltä.



Huomio



- Akusta vuotava neste voi aiheuttaa palovammoja. Jos jokin kehonosa joutuu kosketuksiin vaurioituneen akun kanssa, huuhtele alue välittömästi vedellä. (Älä käytä saippua.)

Jos akku alkaa vuotaa, poista se välittömästi kamerasta ja pyyhi akkutila huolellisesti ennen uuden akun asettamista laitteeseen.



- Aseta virtapistoke tukevasti pistorasiaan. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon.



- Älä anna kameran kastua äläkä käytä kameraa kostein käsin. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun.



- Älä väläytä salamaa ajoneuvon kuljettajaa kohti, sillä se voi aiheuttaa ajoneuvon hallinnan menettämisen. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa liikenneonnettomuuden.



- Irrota virtajohto pistorasiasta ennen kameran puhdistamista.
- Irrota virtajohto pistorasiasta, kun kameraa ei käytetä.



- Älä peitä kameraa sen käytön aikana. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon.
- Älä oikosulje virtajohdon liittimiä tai metallikontakteja. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon.
- Älä käytä kameraa märissä olosuhteissa tai paikoissa, joissa voi olla öljysavua. Tällainen paikka on esimerkiksi keittiö. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.

Lisävarusteiden
turvallisuuteen
liittyviä varoituksia

Lisävarusteita käytettäessä kyseisen tuotteen mukana toimitetut käyttöohjeet on luettava huolellisesti.

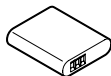
Pakkauksen sisällön tarkistaminen



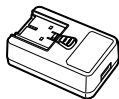
RICOH GR III



Varustekengän suojus
(kiinnitetty kameraan)



Ladattava akku
(DB-110)



**USB-
verkkolaite**
(AC-U1 tai
AC-U2)*

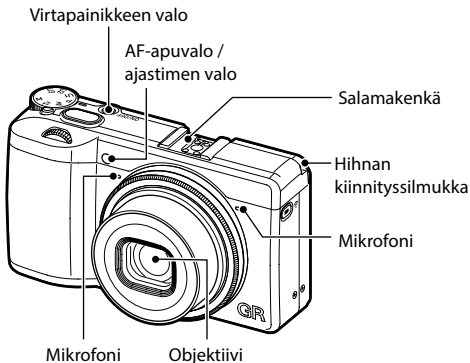
* Vaihtelee alueittain.

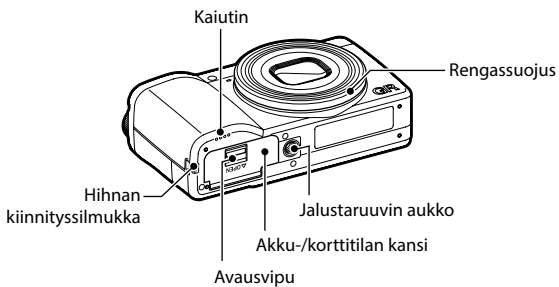
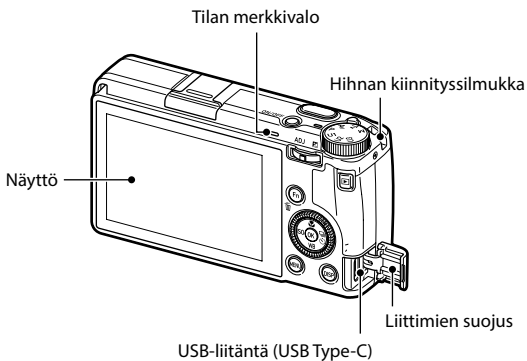


Virtapistoke

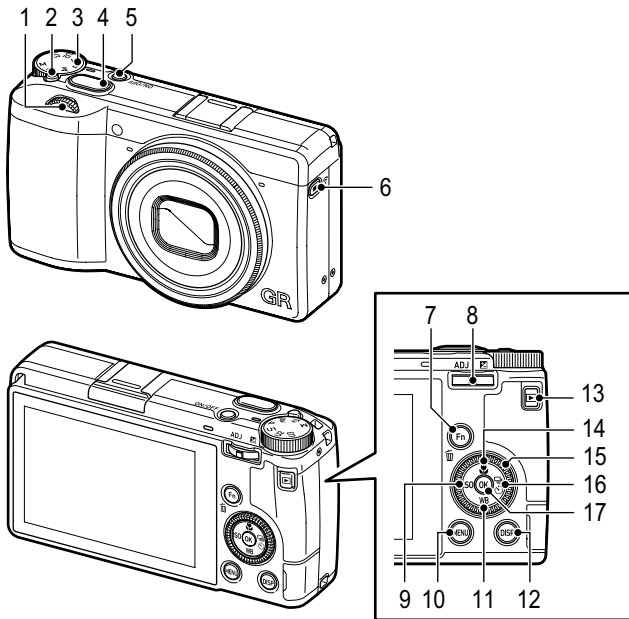
- USB-kaapeli (I-USB166)
- Käsihihna
- Pikaopas (tämä opas)

Kameran osien nimet





Säätimet



1 Etuosan e-valitsin (☺)

2 Lukituspainike

3 Tilanvalitsin

4 Laukaisin (SHUTTER)

5 Virtapainike

6 Video/langaton-painike (📺/📶)

7 Fn/Poista-painike (Fn / 🗑️)

8 ADJ./Valotuksen korjaus -vipu
(ADJ / 📏 / ☺)

9 ISO/Vasen-painike (ISO / ◀)

10 MENU-painike (MENU)

11 Valkotasapaino/Alas-painike (WB / ▼)

12 DISP-painike (DISP)

13 Toistopainike (🔄)

14 Makro/Ylös-painike (📷 / ▲)

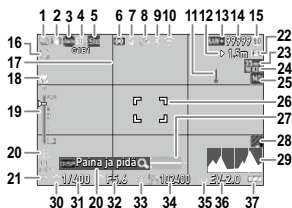
15 Valitsin (⚙️)

16 Kuvaus/Oikea-painike (📷 / ▶)

17 OK-painike (OK)

Näytön ilmaisimet

Kuvausnäyttö



Valokuvatila

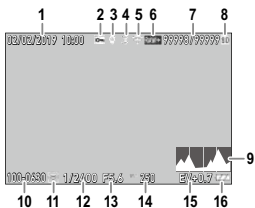


Videotila

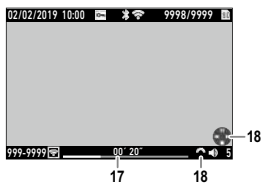
- 1 Kuvaus
- 2 Shake Reduction/Movie SR
- 3 Tarkennus
- 4 Valkotasapaino
- 5 Kuvansäätö
- 6 Automaattinen valotuksen mittausta
- 7 Salamatila
- 8 GPS-paikannuksen tila
- 9 Bluetooth®-yhteys
- 10 Langattoman lähiverkkoyhteyden tila
- 11 Lämpötilavaroitus
- 12 Pikatarkennusetäisyys
- 13 Tiedostomuoto/JPEG-kuvan tallennetut pikselit
- 14 Tallennettavien kuvien määrä
- 15 Tietojen tallennussijainti
- 16 Ajastin
- 17 Ristikko-ohjain
- 18 Makrotila
- 19 Tarkennuspalkki/syväterävyys
- 20 Käyttöopastus

- 21 Valotustila
- 22 Pikatäydellinen painallus
- 23 Rajaus
- 24 Konversiolinssi
- 25 Neutraalisuodin
- 26 Tarkennuskehys
- 27 Elektroninen vesivaaka
- 28 AA-suodinsimulaattori
- 29 Histogrammi
- 30 Etuosan e-valitsin
- 31 Suljinnopeus
- 32 Aukkoarvo
- 33 Valitsin
- 34 Herkkyys
- 35 ADJ./Valotuksen korjaus -vipu
- 36 Valotuksen ilmaisin/kompensaatio
- 37 Akun varaustila
- 38 Tallennuksen ilmaisin
- 39 Tallennusaika / jäljellä oleva tallennusaika

Katselunäyttö



Valokuvatila



Videotila

1 Kuvauksen päiväys ja kellonaika

2 Suojaa

3 GPS-tiedot

4 Bluetooth®-yhteys

5 Langattoman lähiverkkoyhteyden tila

6 Tiedostomuoto/JPEG-kuvan tallennetut pikselit

7 Näytössä oleva tiedosto / tiedostojen yhteismäärä

8 Tietojen lähde

9 Histogrammi

10 Kansionumero/tiedostonumero

11 Kuvansiirron tila

12 Suljinnopeus

13 Aukkoarvo

14 Herkkyys

15 Valotuksen korjaus

16 Akun varaustila

17 Tallennetun videoleikkeen pituus / kulunut aika

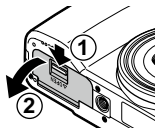
18 Käyttöopastus

Akun ja muistikortin asettaminen

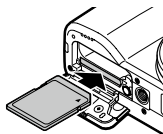
Akun ja muistikortin asettaminen

1 Varmista, että kameran virta on katkaistu.

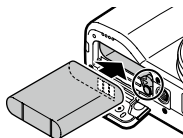
2 Avaa akku- ja muistikorttitilan kansi siirtämällä kameran pohjassa oleva avausvipu OPEN-asentoon.



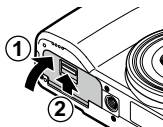
3 Varmista, että muistikortti on oikein päin ja työnnä sitten kortti kokonaan sisään siten, että se napsahtaa paikalleen.



4 Aseta akku paikalleen.



5 Sulje akku- ja muistikorttitilan kansi ja siirrä avausvipua vastakkaiseen suuntaan OPEN-merkinnästä siten, että kansi lukittuu.

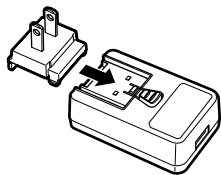


Tietojen tallennussijainti

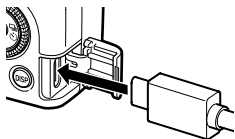
- Kameralla otetut kuvat ja tallennetut videot tallennetaan joko sisäiseen muistiin tai muistikortille.

Akun lataaminen

- 1** Aseta virtapistoke USB-verkkolaitteeseen.

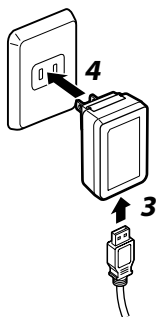


- 2** Avaa liittimien suojus ja kytke USB-kaapeli USB-liitântään.



- 3** Kytke USB-kaapeli USB-verkkolaitteeseen.

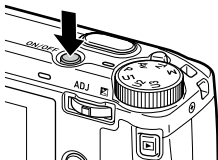
- 4** Kytke USB-verkkolaite pistorasiaan.
Kameran tilan merkkivalo syttyy ja lataus alkaa.
Kun lataaminen on päättynyt, tilan merkkivalo sammuu.



Aloitusasetukset

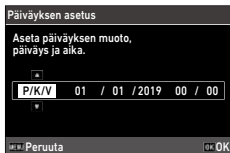
Virran kytkeminen kameraan

- 1** Paina virtapainiketta.
Kun virtapainiketta painetaan uudelleen, kameran virta katkeaa.



Kielen, päiväyksen ja kellonajan asettaminen

- 1** Valitse kieli ▲▼-painikkeilla ja paina sitten **OK**-painiketta.
- 2** Aseta näyttötapa, päiväys ja kellonaika.
Valitse haluamasi kohta ◀▶-painikkeilla ja muuta asetusarvoa ▲▼-painikkeilla.
Voit peruuttaa asetuksen määrittämisen painamalla **MENU**-painiketta.
- 3** Paina **OK**-painiketta.



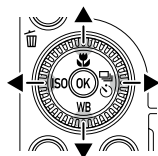
Toimintoasetuksien muuttaminen

Käyttämällä painiketta/vipua

Käyttämällä toimintopainikkeita

Asetukset voidaan määrittää nopeasti painamalla ▲▼◀▶-painikkeita kuvaustilassa. Seuraavat toiminnot voidaan kytkeä:

▲ (M)	Makrotila
▼ (WB)	Valkotasapaino
◀ (ISO)	ISO-asetus
▶ (P)	Kuvaustapa

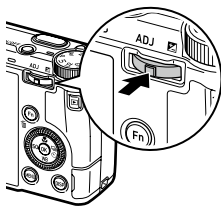


Käyttämällä ADJ.-vipua

Määritetyt toiminnot voidaan kytkeä helposti painamalla **ADJ.**-painiketta kuvaustilassa.

1 Paina kuvaustilassa **ADJ.**-painiketta.

ADJ.-tila kytkeytyy käyttöön, ja näkyviin tulevat määritettyjen toimintojen kuvakkeet.



2 Valitse toiminto ◀▶-painikkeilla.



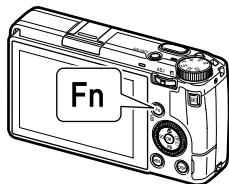
3 Valitse asetus ▲▼-painikkeilla.

4 Paina **OK**-painiketta.

Valittu toiminto asetetaan ja kuvaaminen voidaan aloittaa.

Käyttämällä Fn-painiketta

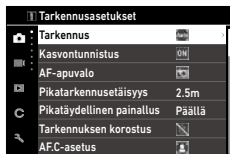
Määritetty toiminto voidaan kytkeä käyttöön helposti painamalla **Fn**-painiketta kuvaustilassa.



Käyttämällä valikoita

Useimpia toimintoja käytetään valikoista käsin.

1 Paina **MENU**-painiketta.



2 Voit vaihtaa valikon tyyppiä painamalla **◀**-painiketta kahdesti ja valitsemalla sitten haluamasi tyypin **▲▼**-painikkeilla.

	Still-kuvan asetukset -valikot
	Videokuva-asetuksien valikot
	Toistoasetukset-valikot
	Mukauta asetukset -valikot
	Kameran asetusvalikot



3 Paina **▶**-painiketta kahdesti.

4 Valitse toiminto **▲▼**-painikkeilla.

Voit vaihtaa näytön näkymää valikkokohtaisesti painamalla ensin **◀**-painiketta ja sitten **▲▼**-painikkeita.



- 5** Etsi toiminto, jonka asetukset halutaan määrittää, ja paina ►-painiketta.



- 6** Valitse ▲▼-painikkeilla asetus ja paina sitten OK-painiketta.



Kuvauksen perustoiminnot

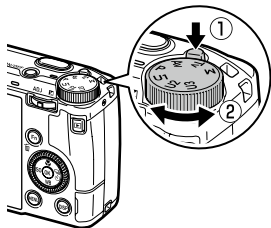
Valotustilan asettaminen


✓ : Käytettävissä # : Käytettävissä tietyin ehdoin

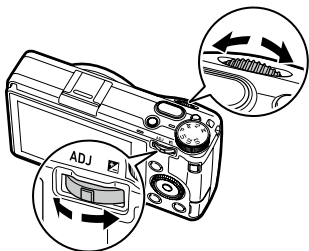
Valotustila	Aukkoarvo	Suljinnopeus	Herkkyys
P AE-ohjelma	#*1	#*1	✓
Av Aukkopainotteinen AE	✓	Asetetaan automaattisesti	✓
Tv Suljinaikapainotteinen AE	Asetetaan automaattisesti	✓	✓
M Käsivalotus	✓	✓	✓

*1 Ohjelman vaihto -toiminnolla voit valita aukkoarvon ja suljinnopeuden yhdistelmän itse.



- 1** Pidä lukituspainiketta painettuna ja aseta tilanvalitsin asentoon **P**, **Av**, **Tv** tai **M**.



- 2** Voit muuttaa asetusarvoa kääntämällä valitsinta  tai **ADJ**.



Seuraavia asetuksia voidaan muuttaa:


Valotustila		Käännä ADJ -valitsinta vasemmalle tai oikealle ()
P	Ohjelman vaihto	Valotuksen korjaus
Av	Aukkoarvo	Valotuksen korjaus
Tv	Suljinnopeus	Valotuksen korjaus
M	Aukkoarvo	Suljinnopeus

3 Paina **SHUTTER** puoliväliin.

Tarkennus säädetään ja valotus asetetaan.

4 Paina **SHUTTER** pohjaan saakka.

Videokuvan tallentaminen

- 1** Paina -painiketta.
Kamera siirtyy -tilaan.

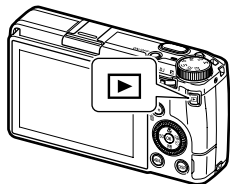


- 2** Paina **SHUTTER** pohjaan saakka.
Tallennus alkaa.
- 3** Paina **SHUTTER**-painiketta uudelleen.
Tallennus pysäytetään.

Kuvien katseleminen






1 Paina -painiketta.

Kamera siirtyy katselutilaan ja viimeisin ottamasi valokuva näytetään.



2 Katso kuva.




Seuraavat toiminnot ovat käytettävissä:

 /sipaisu	Näyttää edellisen tai seuraavan kuvan.
	Poistaa kuvan.
 oikealle / nipistys auki	Suurentaa kuvan.
Paina ADJ / tuplanapaus	Suurentaa kuvan. Suurennusasetus ([x4], [x8], [x16], [100%]) määritetään C 3-valikon kohdassa [Pikazoom].
ADJ vasemmalle tai oikealle / 	Näyttää edellisen tai seuraavan kuvan.
DISP	Vaihtaa tilojen [Vakiotietojen näyttö], [Yks.koh. tiet.näyttö] ja [Näyttö ilman tietoja] välillä.
	Näyttää katselutoimintojen asetusnäkyvän.

Kameran käyttäminen viestintälaitteella

Kameraa voidaan käyttää viestintälaitteella ja kameraan tallennetut kuvat voidaan näyttää viestintälaitteessa tai tuoda siihen muodostamalla Bluetooth®-yhteys tai langaton lähiverkkoyhteys laitteiden välille ja käyttämällä tähän tarkoitukseen suunniteltua Image Sync -sovellusta.

Bluetooth®-yhteyden muodostaminen viestintälaitteeseen

- 1** Kytke viestintälaitteen Bluetooth®-toiminto käyttöön.
- 2** Valitse  6-valikosta [Bluetooth-asetus] ja paina sitten ►-painiketta.
- 3** Valitse [Toimintatila] ja paina sitten ►-painiketta.
- 4** Valitse [Päällä milloin vain] tai [Päällä, virta päällä] ja paina sitten -painiketta.
- 5** Valitse [Muodostetaan laitepari] ja paina sitten ►-painiketta.
- 6** Valitse [Muodosta laitepari] ja paina sitten -painiketta.
- 7** Valitse viestintälaitteen laiteluettelosta kameran laitenimi ja kirjoita todentamiskoodi.

Kameran ja viestintälaitteen välille on muodostettu laitepari.





Huomio-----

- Älä yritä käyttää Bluetooth®-toimintoa paikassa, jossa Bluetooth®-laitteiden käyttö on rajoitettua tai kiellettyä, kuten lentokoneissa.
- Noudata Bluetooth®-toimintoa käyttäessäsi radiotaajuuksisia yhteyksiä koskevaa paikallista lainsäädäntöä ja määräyksiä.

Langattoman lähiverkkoyhteyden ottaminen käyttöön

Langaton lähiverkkotoiminto ei ole käytössä, kun kameraan kytketään virta. Toiminto voidaan ottaa käyttöön seuraavilla tavoilla:

- Käyttämällä valikoiden asetuksia.
- Pitämällä  (Wi-Fi) -painiketta painettuna.
- Pitämällä  -painiketta painettuna.



Huomio

- Älä yritä käyttää langatonta lähiverkkotoimintoa paikassa, jossa langatonta lähiverkkoyhteyttä käyttävien laitteiden käyttö on rajoitettua tai kiellettyä, kuten lentokoneissa.
- Noudata langatonta lähiverkkotoimintoa käyttäessäsi radiotaajuuksisia yhteyksiä koskevaa paikallista lainsäädäntöä ja määräyksiä.

Kameran käyttäminen viestintälaitteella

Seuraavia toimintoja voidaan käyttää muodostamalla kameras ja viestintälaitteen välille Bluetooth®-yhteys tai langaton lähiverkkoyhteys ja käyttämällä erillistä Image Sync -sovellusta.

Etätallennus	Näyttää kameras kuvausnäytön viestintälaitteessa sekä mahdollistaa valotusasetuksien säätämisen ja kuvaamisen viestintälaitteella.
Kuvien näyttäminen	Näyttää kameraan tallennetut kuvat viestintälaitteessa ja tuo kuvat kyseiseen laitteeseen.
Ajan synkronointi	Synkronoi kamerassa näytettävän päivämäärän ja kellonajan viestintälaitteen asetusten mukaisiksi.



Huomaa

- Image Sync tukee iOS- ja Android™-käyttöjärjestelmiä. Se voidaan ladata App Store- tai Google Play™ -sovelluskaupasta. Tarkemmat tiedot tuetuista käyttöjärjestelmäversioista sekä muut lisätiedot lataussivustolla.
- Lisätietoja kameras kytkemisestä viestintälaitteeseen sekä Image Sync -sovelluksen toiminnosta on seuraavassa osoitteessa:

<http://www.ricoh-imaging.co.jp/english/products/app/image-sync2/>

Tekniset tiedot

Kamera

Objektiivi	Objektiivin rakenne	6 elementtiä 4 ryhmässä (2 asfääristä elementtiä)
	Polttoväli/aukko	18,3 mm (35 mm:n kinofilmivastavuus: noin 28 mm) / F2.8–16
Kuvantallennusyksikkö	Kuvakenno	Tyyppi: päävärisuodin, CMOS Koko: 23,5 × 15,6 mm
	Teholliset pikselit	Noin 24,24 megapikseliä
	Herkkyyks (standardisignaali)	ISO 100–102 400: automaattinen (automaattinen ISO-alaraja/yläraja ja suljinajan alaraja voidaan asettaa), manuaalinen
	Kuvanvakaaja	Kolmeakselinen, kennon liikkeisiin perustuva vakaaja (SR)
	Anti-Aliasing-suodinsimulaattori	Moireen vähennys SR-yksiköllä (Pois, Pieni, Suuri)
	Pölynpoisto	Kuvakennon puhdistus ultraäänivärähtelyllä "DR II"
Tiedostomuoto	Still-kuva	Tiedostomuoto: RAW (DNG) 14-bittinen, JPEG (Exif 2.3), DCF 2.0 -yhteensopiva Väriavaruus: sRGB, AdobeRGB Tallennettavien pikseleiden määrä: [3:2] L (24M: 6000×4000), M (15M: 4800×3200), S (7M: 3360×2240), XS (2M: 1920×1280) [1:1] L (16M: 4000×4000), M (10M: 3200×3200), S (5M: 2240×2240), XS (1.6M: 1280×1280)
	Video	Tiedostomuoto: MPEG4 AVC/H.264 (MOV) Tallennettavien pikseleiden määrä: Full HD (1920×1080, 60p/30p/24p) Äänen tallennus: sisäänrakennettu stereomikrofoni Tallennusaika: enintään 25 minuuttia tai 4 Gt, lopettaa automaattisesti tallennuksen heti, jos kameras sisälämpötila nousee liian korkeaksi.
	Tallennusväline	Sisäinen muisti (noin 2 Gt), SD-/SDHC*/-SDXC*-muistikortti * UHS-I-yhteensopiva
Tarkennus	Tyyppi	Hybridiautomaattitarkennus (kuvatason vaihetäsmäys ja kontrastintunnistus)
	Tarkennustapa	Automaattinen alue AF, Valitse AF, Neulankärki AF, AF:n säilyttäminen, Jatkuva AF AF, MF, Otos, ∞
	Kasvontunnistus	Päällä, Vain AF-auto-alue, Pois
	Tarkennusetäisyys (objektiivin pinnasta)	Normaali: noin 0,1 m – ∞, makrotilla: noin 0,06–0,12 m

Valotuksen säätö	Valotustila	AE-ohjelma, Aukkopainotteinen AE, Suljinaikapainotteinen AE, Käsivalotus
	Mittaustapa	Monilohko, Keskustapainotteinen, Piste, Korostuspainotteinen
	Suljinnopeus	1/4000 – 30 sekuntia (aukkoarvon asettamat rajoitukset: 1/2500 s aukkoasetuksella F2.8, 1/4000 s aukkoasetuksella F5.6 tai sitä suuremmalla arvolla) Aikavalotuksen ajastin (10 s – 20 min), Aikavalotus, Aika
	Valotuksen korjaus	Still-kuva: ± 5 EV (1/3 valotusaskelta), video: ± 2 EV (1/3 valotusaskelta)
	Neutraalisuodin (2 valotusaskelta)	Automaattinen, Päällä, Pois
Valkotasapaino		Automaattinen valkotasapaino, Automaattinen moniluevalkotasapaino, Päivänvalo, Varjo, Pilvinen, Loisteputki -päivänvalo, Loisteputki -päivänvalovalkoinen, Loisteputki -viileä valkoinen, Loisteputki -lämmin valkoinen, Hehkulamppu, CTE, Manuaalinen valkotasapaino, Väriämpötila
	Hienosäätö	Säätöväli ± 14 askelta A-B-akselilla ja G-M-akselilla
Kuvaustapa	Kuvaus	Yksittäiskuvaus, Jatkuva kuvaus, Haarukointi, Monivalotus, Sarjakuvaus, Intervallikomposiitti
	Ajastin	10 s, 2 s, Pois
Kuvaus-toiminnot	Rajaus	35 mm, 50 mm, Pois
	Kuvansäätö	Vakio, Eloisa, Yksisävyinen, Pehmeä yksisävyinen, Kova yksisävyinen, Korkean kontrastin mustavalkoinen, Positiivinen filmi, Valkaisuohitus, Retro, HDR-sävy, Mukautettu1, Mukautettu2 Säädettävä parametri: Värikylläisyys, Sävy, Tunnelman säätö, Kontrasti, Kontrasti (kirkkaus), Kontrasti (varjo), Terävyys, Varjostus, Selkeys, Sävytys, Suodintehoste, Rakeisuustehoste, HDR-sävytaso (käytettävissä olevat parametrit riippuvat valitusta kuvasta)
	Dynaamisen alueen korjaus	Kirkkaan alueen korjaus, Varjon korjaus
	Kohinanpoisto	Pitkän suljinajan kohinanpoisto, ISO-kohinanpoisto
	Näyttö	Näytön suurennus (4 \times , 16 \times), ruudukkonäkymä (3 \times 3 ruudukko, 4 \times 4 ruudukko), Histogrammi, Kirkkaushäilytys, Elektronisen vesivaa'an näyttö

Katselu- toiminnot	Katselunäkymä	Yksittäinen kuva, usean kuvan näyttö (20 pikkukuvaa, 48 pikkukuvaa), näytön suurennus (enintään 16×, 100 % näkymä ja Pikazoom-näkymä valittavissa), Histogrammi (Y-histogrammi, RGB-histogrammi), ruudukkonäkymä (3×3 ruudukko, 4×4 ruudukko), Kirkkaushälytys, Automaattinen kuvan kääntö
	Perusparametrien säätö	Kirkkaus, Värikylläisyys, Sävy, Kontrasti, Terävyys
	RAW-kehitys	JPEG-kuvan tallennetut pikselit, Kuvasuhde, Väriavaruus, Valkotasapaino, Kuvansäätö, Reunojen valaisun korjaus, Herkkyyys, ISO-kohinanpoisto, Varjon korjaus
	Muokkaa	Muuta kokoa, Rajausta, Tasojen säätö, Valkotasapainon säätö, Värivärähtelyn korjaus, Liikkuvan kuvan muokkaus (Leikkaa, Jaa)
LCD-näyttö	Tyyppi	3,0 tuuman värillinen TFT-nestekidenäyttö (kuvasuhde 3:2), noin 1037K kuvapistettä, laaja katselukulma, ilmaaroton karkaistu lasi
	Kosketusnäyttö	Kapasitiivinen kosketuksen tunnistus
	Säädöt	Kirkkaus, Värikylläisyys, Sininen/oranssi, Vihreä/magenta, Näyttöasetukset ulkona: ±2 valotusaskelta
Langaton LAN-yhteys	Standardit	IEEE 802.11b/g/n (HT20) (langattoman lähiverkon standardiprotokolla)
	Taajuus (keskitaajuus)	2 412–2 462 MHz (kanavat: 1–11)
	Tietoturva	Todennus: WPA2, salaus: AES
Bluetooth®	Standardit	Bluetooth® v4.2 BLE (Bluetooth Low Energy)
	Taajuus (keskitaajuus)	2 402–2 480 MHz (kanavat: 0–39)
Liittimet	USB Type-C	Kameran virransyöttö ja akun lataus (edellyttää lisävarusteena saatavaa verkkolaitetta), tiedonsiirto: MTP, videolähtö: DisplayPort USB-C-liittimen kautta (DisplayPortin vaihtoehtoinen tila)
	Salamakenkä	Yhteensopiva P-TTL-automaattisalimalaitteiden kanssa Salamatilat: Salama päällä, Salama päällä + punasilmäisyyden vähennys, Hidas synkronointi, Hidas synkronointi + punasilmäisyyden esto Salamavalon korjaus: -2,0 – +1,0
	Objektiivin sovittinasta	Saatavana
Virtalähde	Akun tyyppi	Ladattava akku DB-110
	Verkkolaite	Verkkolaitesarja K-AC166 (lisävaruste)
	Akun kesto	Tallennettavien kuvien lukumäärä : noin 200 kuvaa Katseluaika: noin 180 minuuttia * Testattu CIPA-standardin mukaisesti käyttäen täyteen ladattua akkua 23 °C:n lämpötilassa. Todelliset tulokset riippuvat kuvaolosuhteista.

Mitat ja paino	Mitat	Noin 109,4 mm (L) × 61,9 mm (K) × 33,2 mm (S) (liikkuvia osia ja ulokkeita ei ole huomioitu)
	Paino	Noin 257 g (mukana toimitetulla akulla ja SD-muistikortilla varustettuna) Noin 227 g (pelkkä runko)
Toimitukseen sisältyvät lisävarusteet		Ladattava akku DB-110, USB-verkkolaite, virtapistoke, USB-kaapeli I-USB166, käsihihna
Kielet		Englanti, ranska, saksa, espanja, portugali, italia, hollanti, tanska, ruotsi, suomi, puola, tšekki, unkari, turkki, kreikka, venäjä, thai, korea, kiina (yksinkertaistettu ja perinteinen) ja japani.

USB-verkkolaite AC-U1/AC-U2

Virtalähde	100–240 V (50/60 Hz), 0,2 A AC
Anto	5,0 VDC, 1 000 mA
Käyttölämpötila	10–40 °C
Mitat	42,5 mm (L) × 22 mm (K) × 66,5 mm (S) (virtapistoketta ei ole huomioitu)
Paino	Noin 40 g (pois lukien virtapistoke)

Ladattava akku DB-110

Nimellisjännite	3,6 V
Nimelliskapasiteetti	1 350 mAh, 4,9 Wh
Käyttölämpötila	0–40 °C
Säilytyslämpötila	-10–45 °C
Mitat	39,8 mm (L) × 34,2 mm (K) × 8,5 mm (S)
Paino	Noin 26 g

Kameran käyttäminen ulkomailla

USB-verkkolaite (AC-U1/AC-U2), verkkolaite (D-AC166) ja akkulaturi (BJ-11)

Näiden tuotteiden kanssa on käytettävä 100–240 voltin ja 50 tai 60 hertsin virransyöttöä.

Jos matkustat ulkomailla, hanki kyseisen maan sähköverkkoon sopiva matkamuuntaja.

Älä käytä näitä tuotteita sähkömuuntajien kanssa, sillä se voi johtaa kamerasa vaurioitumiseen.

Käyttöön liittyviä varoituksia

Kamera

- Älä pudota kameraa tai kohdista siihen iskuja.
- Kameraa kannettaessa on huolehdittava, ettei se osu mihinkään. Erityistä huomiota on kiinnitettävä objektiivin ja näytön suojaamiseen.
- Pitkään käytettäessä akku voi kuumentua. Anna akun jäähtyä ennen sen poistamista kamerasta.
- Näytön tarkastelu voi olla hankalaa suorassa auringonpaisteessa.
- Saatat huomata vaihtelua näytön kirkkaudessa tai kuvapistettä, jotka ovat pimeään tai palavat jatkuvasti. Tämä on yleinen, kaikkia LCD-näyttöjä koskeva ilmiö eikä kyse ole toimintahäiriöstä.
- Älä käsittele näyttöä suurella voimalla.
- Äkilliset lämpötilan muutokset voivat aiheuttaa kondensaatioilmiön, joka voi aiheuttaa näkyvän kosteuden tiivistymistä objektiivin sisäpuolelle tai kamerasa toimintahäiriön. Tämä ongelma on vältettävissä asettamalla kamera muovipussiin, mikä hidastaa lämpötilan muutosta. Poista kamera pussista vasta, kun sen sisäpuolella olevan ilman lämpötila on sama kuin ympäröivässä ilmassa.
- Älä aseta esineitä mikrofonin ja kaiuttimen aukkoihin, jottei laite vaurioidu.
- Älä anna kamerasa kastua äläkä käsittele sitä kostein käsin. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa toimintahäiriön tai sähköiskun.
- Varmista kamerasa moitteeton toiminta ottamalla testikuva ennen tärkeää kuvausker-ta, kuten matkalle lähtöä tai hääkuvausta. Suosittelemme pitämään tämän käyttöoppaan ja vara-akkuja aina saatavilla.



Kosteuden tiivistymistä mahdollisesti aiheuttavat olosuhteet-----

- Siirtyminen alueelle, jossa lämpötila vaihtuu huomattavasti.
- Suuri ilmankosteus.
- Kun kamera on kylmässä tilassa, jossa lämmitin on kytketty päälle tai kun kameraa jäähdyttää esimerkiksi ilmastointilaitteen puhaltama kylmä ilma.

USB-verkkolaite AC-U1/AC-U2

- Käytä pakkauksessa olevaa USB-kaapelia.
- Älä kohdista muuntajaan kovaa iskuja tai voimaa.
- Älä käytä kameraa erittäin korkeassa tai matalassa lämpötilassa äläkä altista kameraa tärinälle.
- Älä käytä kameraa alueella, joka on kuumentunut tai johon kohdistuu suora auringonpaiste.
- Irrota virtajohto pistorasiasta latauksen jälkeen. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon.
- Älä anna metalliesineiden joutua kosketuksiin liittimien tai ladattavan akun liitinpintojen kanssa. Se voi aiheuttaa oikosulun.
- Käyttölämpötila-alue on 10–40 °C. Lataaminen kestää kauemmin, kun lämpötila on alle 10 °C.



Huomio

- Muiden akkujen käyttäminen voi aiheuttaa räjähdysen.

Ladattava akku DB-110

- Tämä akku on tyypiltään litium-ioniakku.
- Akkua ei ole ladattu täyteen varaukseen ostohetkellä. Lataa akku ennen käyttöä.
- Älä avaa tai vaurioita akkua. Se voi aiheuttaa tulipalon tai henkilövahingon. Älä myöskään kuumenna akkua yli 60 °C:n lämpötilaan tai altista sitä avotulelle.
- Akun ominaisuuksien vuoksi sen käyttöaika voi lyhentyä kylmissä olosuhteissa käytettäessä, vaikka akku olisi ladattu täyteen. Pidä akku lämpimänä laittamalla se tasukuun tai pidä mukanasasi vara-akkua.
- Kun akkua ei käytetä, poista se kamerasta tai laturista. Kamera kuluttaa pienen määrän virtaa akusta, vaikka virta on katkaistu. Tämä voi johtaa akun syväpurkaukseen, jolloin akkua ei voida enää käyttää. Jos akku irrotetaan yli viiden päivän ajaksi, päivämäärä- ja kellonaika-asetukset nollautuvat. Mikäli näin tapahtuu, aseta päivämäärä ja kellonaika uudelleen.
- Jos akkua ei käytetä pitkään aikaan, lataa sitä 15 minuutin ajan kerran vuodessa ennen varastointia.
- Säilytä akkua kuivassa ja viileässä paikassa, jossa ympäristön lämpötila on 15–25 °C. Älä säilytä akkua erittäin kuumassa tai kylmässä tilassa.
- Kun akku on ladattu, älä lataa sitä heti uudelleen.
- Akun latauksen aikana ympäristön lämpötilan tulee olla 10–40 °C. Akun lataaminen korkeassa lämpötilassa voi vaurioittaa akkua. Akku ei välttämättä lataudu täyteen varaukseen saakka, mikäli sitä ladataan alhaisessa lämpötilassa.
- Jos akun käyttöaika on hyvin lyhyt, vaikka akku on täyteen ladattu, akun käyttöikä on lopussa. Vaihda kameraan uusi akku. Vaihda akku uuteen, RICOH IMAGING -yhtiön suosituksen mukaiseen akkuun.
- AC-U1/AC-U2-verkkolaitetta käytettäessä latausaika on noin 2,5 tuntia (25 °C:n lämpötilassa).

Kameran kunnossapito ja säilytys

Kameran kunnossapito

- Objektiivin lasipinnalla olevat sormenjäljet ja lika voivat vaikuttaa kuvanlaatuun. Älä koske objektiin sormilla.
- Poista pöly ja nukka yleisesti saatavilla olevalla puhaltimella tai puhdistusta objektiivin varovasti puhtaalla, kuivalla kankaalla.
- Puhdistusta kamera huolellisesti, mikäli sitä on käytetty rannalla tai jos olet käsitellyt kemikaaleja.
- Mikäli kamerassa esiintyy toimintahäiriö, ota yhteyttä lähimpään huoltoedustajaan.
- Tämä kamera sisältää korkeajännitepiirejä. Älä pura sitä.
- Älä altista kameraa nopeasti haihtuville liuottimille, kuten maalinohentimelle, bentseenille tai hyönteismyrkylle. Tämän varoituksen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kameralle tai sen pintakäsittelyyn vaurioitumisen.
- Kuvanäyttö naarmuuntuu helposti. Älä kosketa näyttöä kovilla esineillä.
- Puhdistusta näyttö pyyhkimällä se pehmeällä kankaalla, joka on kostutettu pienellä määrällä näyttöjen puhdistamiseen tarkoitettua pesuainetta, joka ei sisällä orgaanisia liuottimia.

Säilytys

- Älä säilytä kameraa tilassa, jossa se voi altistua korkeille lämpötiloille tai kosteuksille tai suurille lämpötilan tai kosteuden vaihteluille
pölylle, lialle tai hiekalle
voimakkaalle värinälle
pitkäkestoiselle kosketukselle kemikaalien kanssa (mukaan lukien hyönteismyrkyt tai vinyyli- tai kumituotteille
voimakkaille magneettikentille (esimerkiksi näytön, muuntajan tai magneetin läheisyydessä).
- Irrota akku, mikäli laitetta ei käytetä pitkään aikaan.

Ennen puhdistusta

- Varmista, että kameralle virta on katkaistu.
- Irrota akku ja verkkolaite kamerasta.

Takuuehdot

Kaikilla valtuutetuilta jälleenmyyjiltä ostetuilla kameroillamme on ostopäivästä lukien kahden-toista kuukauden takuu materiaali- ja työvirheiden osalta. Kamera huolletaan ja vialliset osat vaihdetaan veloituksetta tänä aikana edellyttäen, että laitteessa ei ole merkkejä iskujen, hiekan tai nesteen aiheuttamista vahingoista, vääärstä käsittelystä, kameraan tehdyistä muutoksista, akkujen aiheuttamasta tai kemiallisesta korroosiosta, käyttöohjeiden vastaisesta käytöstä tai valtuuttamattoman korjausliikkeen tekemistä korjauksista. Valmistajaa tai sen valtuutettuja edustajia ei voida pitää vastuussa mistään muista korjauksista tai muutoksista kuin niistä, jotka on tehty näiden kirjallisella suostumuksella, eikä niitä voida pitää vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat viivytyksistä tai käyttömahdollisuuksien menettämisestä riippumatta siitä, aiheutuvatko ne materiaali- tai työvirheistä tai muusta syystä; lisäksi sovitaan erityisesti, että valmistajan tai sen edustajien takuiden mukainen nimenomainen tai hiljainen takuu rajoittuu ainoastaan osien vaihtamiseen edellä määritetyllä tavalla. Valtuuttamattomien huoltoliikkeiden suorittamista korjauksista ei suoriteta korvauksia.

Menettely 12 kuukauden takuuajana

Jos ostamasi kamera osoittautuu vialliseksi 12 kuukauden takuuajana, palauta se joko ostopaikkaan tai valmistajalle. Jos maassasi ei ole valmistajan edustusta, lähetä kamera valmistajalle, joka maksaa lähetyskulut. Tässä tapauksessa kameran takaisinsaaminen kestää melko kauan, mikä johtuu monimutkaisista tullimääräyksistä. Jos kameran vika kuuluu takuun piiriin, korjaus ja viallisten osien korvaaminen on maksutonta ja kamera palautetaan, kun huoltotoimenpiteet on tehty. Jos kamera ei kuulu takuun piiriin, sen korjaamisesta veloitetaan valmistajan tai sen edustajan määräämä normaalitaksa. Kameran omistaja vastaa laitteen lähetyskuluista. Jos olet ostanut kamerasi jostakin muusta maasta kuin missä haluat sen huolettavaksi takuuajana, kameran huollosta peritään huoltavan maan edustajien määräämä normaalitaksa. Valmistajalle palauttamasi kamera huolletaan korvauksetta näiden takuuehtojen mukaisesti. Lähettäjä vastaa kuitenkin lähetyskuluista ja tullimaksuista. Säilytä kameran ostokuitti vähintään vuoden ajan, jotta voit tarvittaessa todistaa ostopäivän. Kun lähetät kameran huoltoon, varmista, että lähetät sen valmistajan hyväksymälle edustajalle, hyväksytyyn huoltopisteeseen tai suoraan valmistajalle. Kysy aina huollon hintaa ja anna huoltopisteen tehdä huolto vasta hyväksytyäsi hinnan.

- **Takuuehdot eivät vaikuta asiakkaan lakisääteisiin oikeuksiin.**
- **Paikallisten jälleenmyyjien joissakin maissa tarjoamat takuut voivat olla kattavuudeltaan näitä takuuehtoja laajemmat. Suosittelemme siksi, että tarkastat tuotteen mukana toimitettavan takuukortin ostopäivällä tai otat yhteyttä jälleenmyyjäämme omassa maassasi, jotta saat lisätietoja ja kopion takuuehdoista.**

Koskee Yhdysvalloissa olevia asiakkaita FCC:N VAATIMUSTENMUKAISUUSLAUSEKE

Tämä laite täyttää FCC:n säännösten osan 15 vaatimukset. Laitteen käyttö edellyttää, että seuraavat ehdot täyttyvät: 1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallista interferenssiä, ja 2) tämän laitteen on pystyttävä käsittelemään sen vastaanottama interferenssi, mukaan lukien sellainen interferenssi, joka voi aiheuttaa laitteen toimimisen ei-toivotulla tavalla. Mikäli laitteeseen tehdään muutoksia, joita vaatimustenmukaisuudesta vastaava taho ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, käyttäjän oikeus käyttää laitetta voidaan peruuttaa.

Tämä laite on testattu ja todettu täyttävän luokan B digitaaliseen laitteeseen asetetut raja-arvot, FCC:n sääntöjen osan 15 mukaisesti. Nämä raja-arvot on asetettu siten, että ne tarjoavat kohtuulliseksi katsottavan suojan haitallista interferenssiä vastaan asuinhuoneistokäytössä. Tämä laite muodostaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuisia energioita. Mikäli laitetta ei asenneta ja käytetä sen käyttöohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioliikenteelle. Ei kuitenkaan voida taata, ettei yksittäistapauksissa esiinny häiriöitä. Mikäli tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiosignaalin vastaanotolle, mikä voidaan todeta kytkemällä laitteen virta pois päältä ja uudelleen päälle, käyttäjää pyydetään yrittämään häiriön poistamista seuraavilla tavoilla:

- Suuntaa vastaanottimen antenni uudelleen.
 - Aseta laite ja vastaanotin kauemmaksi toisistaan.
 - Kytke laite pistorasiaan, joka ei ole samassa piirissä vastaanottimen kanssa.
- * Pyydä apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/TV-asentajalta.

Tätä lähetintä ei saa asettaa samaan paikkaan tai käyttää yhdessä toisen antennin tai lähettimen kanssa.

Saatavilla ei ole tieteellistä näyttöä siitä, että matalatehoisiin langattomiin laitteisiin liittyvät terveysongelmia. Ei ole kuitenkaan olemassa todisteita, että nämä matalatehoiset langattomat laitteet olisivat täysin turvallisia. Matalatehoiset langattomat laitteet lähettävät käytön aikana ympäristöönsä pienen määrän radiotaajuisista (RF) energioita mikroaltoaueella. Suuret määrät radiotaajuusenergiaa saattavat aiheuttaa terveysriskejä (lämmittämällä kudoksia), mutta altistuminen matalan tason radiotaajuusenergialle, jolla ei ole lämmittävää vaikutusta, ei aiheuta mitään tunnettuja terveysriskejä. Useissa heikolle radiotaajuusenergialle altistumisesta tehdyissä tutkimuksissa ei ole todettu mitään biologisia vaikutuksia. Joissain tutkimuksissa on näkynyt viitteitä siitä, että joitain biologisia vaikutuksia saattaisi olla olemassa, mutta jatkokatkimukset eivät ole vahvistaneet näitä tuloksia. R02010 on testattu ja todettu täyttävän FCC:n asettamat kontrollottoman ympäristön säteilyaltistuksen raja-arvot, ja se on FCC:n radiotaajuuksille (RF) altistumista koskevien ohjeiden mukainen.

Vaativuuden mukaisuusvakuutus
Yhdysvaltojen liittovaltion säännösten 47CFR osien 2
ja 15, jotka koskevat
luokan B henkilökohtaisia tietokoneita ja lisälaitteita,
mukaisesti

Valmistaja, RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION
Osoite: 5 Dedrick Place, West Caldwell,
New Jersey 07006, Yhdysvallat
Puhelin: 800-877-0155
Faksi: 973-882-2008

Vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että tässä asiakirjassa eritelty tuote täyttää FCC:n säännösten luokan B digitaalisia laitteita koskevat vaatimukset Yhdysvaltain liittovaltion säännösten 47CFR osien 2 ja 15 mukaisesti. Kaikki markkinoille tuodut tuotteet vastaavat kaikilta osin testattua laitetta, jonka on todettu täyttävän asetetut vaatimukset. Asiakirjoista voidaan todeta, että valmistettujen tuotteiden voidaan olettaa olevan hyväksytyyn vaihtelun piirissä tuotantomäärän ja Yhdysvaltain liittovaltion säännösten 47CFR §2.909 edellyttämän tilastolliseen otokseen perustuvan testauksen perusteella. Laitteen käyttö edellyttää, että seuraavat ehdot täyttyvät: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallista interferenssiä, ja (2) tämän laitteen on siedettävä sen vastaanottama interferenssi, mukaan lukien sellainen, joka voi aiheuttaa laitteen toimimisen muulla kuin suunnitellulla tavalla. Edellä nimetty taho vastaa siitä, että laite täyttää Yhdysvaltain liittovaltion säännösten 47CFR §15.101–§15.109 vaatimukset.

Tuotteen nimi: Digitaalikamera
Mallinumero: R02010
Yhteyshenkilö: Asiakaspalvelupäällikkö
Päiväys ja paikka: Lokakuu 2018, West Caldwell, Yhdysvallat

Koskee Kanadassa olevia asiakkaita Innovation, Science and Economic Development Canadian (ISED) lakien ja määräyksien noudattamista koskeva ilmoitus

Tämä luokan B digitaalilaite on Kanadan standardin ICES-003 (B) vaatimuksien mukainen.

Tämä laite täyttää Innovation, Science and Economic Development Canadian lisenssivaihtojen RSS-standardien vaatimukset. Laitteen käyttö edellyttää, että seuraavat ehdot täyttyvät: 1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallista interferenssiä, ja (2) tämän laitteen on pystyttävä käsittelemään sen vastaanottama interferenssi, mukaan lukien sellainen interferenssi, joka voi aiheuttaa laitteen toimimisen ei-toivotulla tavalla.

Saatavilla ei ole tieteellistä näyttöä siitä, että matalatehoisiin langattomiin laitteisiin liittyy terveysongelmia. Ei ole kuitenkaan olemassa todisteita, että nämä matalatehoiset langattomat laitteet olisivat täysin turvallisia. Matalatehoiset langattomat laitteet lähettävät käytön aikana ympäristöönsä pienen määrän radiotaajuuksista (RF) energiaa mikroaltoaueella. Suuret määrät radiotaajuusenergiaa saattavat aiheuttaa terveysriskejä (lämmittämällä kudoksia), mutta altistuminen matalan tason radiotaajuusenergialle, jolla ei ole lämmittävää vaikutusta, ei aiheuta mitään tunnettuja terveysriskejä. Useissa heikolle radiotaajuusenergialle altistumisesta tehdyissä tutkimuksissa ei ole todettu mitään biologisia vaikutuksia. Joissain tutkimuksissa on näkynyt viitteitä siitä, että joitain biologisia vaikutuksia saattaisi olla olemassa, mutta jatkotutkimukset eivät ole vahvistaneet näitä tuloksia. GR III on testattu ja todettu täyttävän ISED:n asettamat kontrolloimattoman ympäristön säteilyaltistuksen raja-arvot sekä ISED:n radiotaajuuksille (RF) altistumista koskevien sääntöjen RSS-102-spesifikaation vaatimukset.

Pour les utilisateurs au Canada Avis de conformité à la réglementation d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE)

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 (B) du Canada.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Les connaissances scientifiques dont nous disposons n'ont mis en évidence aucun problème de santé associé à l'usage des appareils sans fil à faible puissance. Nous ne sommes cependant pas en mesure de prouver que ces appareils sans fil à faible puissance sont entièrement sans danger. Les appareils sans fil à faible puissance émettent une énergie fréquence radioélectrique (RF) très faible dans le spectre des micro-ondes lorsqu'ils sont utilisés. Alors qu'une dose élevée de RF peut avoir des effets sur la santé (en chauffant les tissus), l'exposition à de faibles RF qui ne produisent pas de chaleur n'a pas de mauvais effets connus sur la santé. De nombreuses études ont été menées sur les expositions aux RF faibles et n'ont découvert aucun effet biologique. Certaines études ont suggéré qu'il pouvait y avoir certains effets biologiques, mais ces résultats n'ont pas été confirmés par des recherches supplémentaires. Le GR III a été testé et jugé conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISDE énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE.

Koskee Euroopassa olevia asiakkaita Tietoja kuluttajille vanhojen laitteiden ja käytettyjen akkujen keräämisestä ja hävittämisestä



1. Euroopan unionissa

Nämä tuotteissa, pakkauksissa ja/tai mukana toimitetuissa asiakirjoissa olevat symbolit ilmaisevat, ettei käytettyjä sähkölaitteita ja elektronisia laitteita tai paristoja saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen seassa.



Käytetyt sähkölaitteet ja akut on käsiteltävä erikseen näiden tuotteiden asianmukaista käsittelyä, huoltoa ja kierrätystä koskevan lainsäädännön mukaan.

Kierrättämällä nämä tuotteet oikein varmistat, että jäte käsitellään oikein, ja estät näin jätteiden virheellisestä käsittelystä mahdolliset aiheutuvat haitalliset ympäristö- ja terveysvaikutukset.

Edellä olevan symbolin alla mahdollisesti oleva kemikaalisymboli ilmoittaa paristo-/akkudirektiivin mukaan, että pariston tai akun sisältämä määrä raskasmetallia (Hg = elohopea, Cd = kadmium, Pb = lyijy) ylittää paristo-/akkudirektiivin määrittämän sallitun rajan.

Lisätietoja keräyspisteistä ja käytettyjen tuotteiden kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta, kotitalousjätteiden keräyksestä huolehtivasta yrityksestä tai tuotteen ostopaikasta.

2. EU:n ulkopuolisissa maissa

Nämä symbolit ovat voimassa vain Euroopan unionin alueella. Mikäli haluat kierrättää käytetyt tuotteet, ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai edustajaan ja tiedustele heiltä oikeaa kierrätystapaa.

Sveitsi: käytetyt sähkölaitteet voidaan toimittaa liikkeeseen ilmaiseksi vaikkei tilalle ostetaakaan uutta tuotetta. Muut vastaanottopisteet on lueteltu verkkosivuilla www.swico.ch ja www.sens.ch.

Ilmoitus ETA-maissa oleville käyttäjille

Tämä tuote täyttää radiolaitedirektiivin 2014/53/EU vaatimukset ja ehdot olennaisilta osin. CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavana vierailamalla osoitteessa http://www.ricoh-imaging.co.jp/english/support/declaration_of_conformity.html ja valitsemalla haluttu tuote.

Toimintataajuusalue: 2 400–2 483,5 MHz

Radiotaajuuksinen enimmäisenergia: 9,15 dBm EIRP

Euroopan maahantuoja: RICOH IMAGING EUROPE S.A.S.

Parc Tertiaire SILIC 7-9, avenue Robert Schuman - B.P. 70102, 94513 Rungis Cedex, FRANCE

Valmistaja: RICOH IMAGING COMPANY, LTD.

1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JAPAN



CE-merkintä on Euroopan unionin direktiivien vaatimustenmukaisuuden merkki.

Koskee Thaimaassa olevia asiakkaita

Tämä televiestintälaitte täyttää NBTC:n teknisien standardien ehdot tai vaatimukset.

RICOH IMAGING COMPANY, LTD.

1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555,
JAPAN
(<http://www.ricoh-imaging.co.jp>)

**RICOH IMAGING EUROPE
S.A.S.**

Parc Tertiaire SILIC 7-9, avenue Robert Schuman -
B.P. 70102, 94513 Rungis Cedex, FRANCE
(<http://www.ricoh-imaging.eu>)

**RICOH IMAGING
AMERICAS CORPORATION**

5 Dedrick Place, West Caldwell, New Jersey 07006,
U.S.A.
(<http://www.us.ricoh-imaging.com>)

**RICOH IMAGING CANADA
INC.**

5560 Explorer Drive Suite 100, Mississauga, Ontario,
L4W 5M3, CANADA
(<http://www.ricoh-imaging.ca>)

**RICOH IMAGING CHINA
CO., LTD.**

Room A 23F Lansheng Building, 2-8 Huaihaizhong
Road, Huangpu District, Shanghai, CHINA
(<http://www.ricoh-imaging.com.cn>)

<http://www.ricoh-imaging.co.jp/english>

Nämä yhteystiedot voivat muuttua ilman
ennakoilmoitusta. Tarkista uusimmat tiedot
verkkosivustoiltamme.

RICOH IMAGING COMPANY, LTD.
Marraskuu 2018



QGGR11180 Printed in Europe